様式第１号

**Pesquisa sobre o Pedido da Merenda Escolar para Alérgicos**

**豊橋市学校給食アレルギー対応食希望調査表**

　　　Ano年　　Mês月　　Dia日

À Secretaria da Educação de Toyohashi豊橋市教育委員会　行

Escola Municipal豊橋市立\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_学校

Nome do Responsável保護者氏名\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ふ り が な  児童生徒氏名  Nome do(a) aluno(a) | |  | | 生年月日  Data de nascimento | Ano年　　Mês月　Dia日  （Idade 歳） | |
| Série学年・Classe組 | | Série年Classe　　　　組（Somente alunos desta escola在校生のみ） | | | | |
| Endereço住所 | Toyohashi-shi豊橋市 | | | | TEL電話 |  |
| Nome do médico e　instituição médica que se consulta.  かかりつけの医療機関名主治医名 | | |  | | TEL電話 |  |
| Data mais recente e nome da instituição médica que realizou o exame de alergia.  直近でアレルギーの検査を受けた時期及び医療機関 | | | Data時期：Ano　　年Mês　　月頃  Nome da instituição médica医療機関名：（　　　　　　　　　） | | | |

※Responder as seguintes perguntas circulando a opção correspondente.Se necessário escreva nos campos

em aberto.

次の該当項目を○で囲むか必要事項を記入してください。

**1. Situação da alergia a ovo**

卵アレルギーの状況

①Circular o(s) alimento(s) que lhe provoca a alergia.(Marcar todos correspondentes)

①アレルギー症状を発症した食品・料理を記入してください。（複数回答可）

ア．Ovo crú ア．生卵

イ．Maionese イ．マヨネーズ

ウ．TAMAGO-YAKI(omelete japonês) ウ．玉子焼き

エ．Sopa de ovo エ．玉子スープ

オ．Massa de TEMPURA(Fritura) オ．天ぷらの衣

カ．Biscoitos (cookies) カ．クッキー

キ．KAMABOKO (pasta de peixes) キ．かまぼこ

ク．Presunto ク．ハム

ケ．CHUUKA MEN(Macarrão chinês) ケ．中華麺

コ．Pão de forma コ．食パン

サ．Outros: サ．その他（　　　　　　　　　　　　　　　）

②Circular o(s)sintoma(s) causados pela alergia. (Marcar todos correspondentes)

②発症するアレルギー症状を記入してください。（複数回答可）

ア．Choque anafilático ア．アナフィラキシー（ショック）

イ．Urticária イ．じんましん

ウ．Outras reações na pele além da urticária. ウ．じんましん以外の皮膚症状

エ．Dificuldade para respirar エ．呼吸困難

オ．Vômito・Dor abdominal オ．嘔吐・腹痛

カ．Diarréia カ．下痢

キ．Outros: キ．その他（　　　　　　　　　　　　　　　）

③Quanto tempo leva para ter os sintomas de alergia depois de comer?

③食べてから症状が出るまでの時間はどれ位ですか。

ア．Menos de 1 hora ア．１時間以内

イ．De 1 a 4 horas イ．１～４時間

ウ．Mais de 4 horas ウ．４時間以上

エ．Depende do estado de saúde エ．体調による

オ．Outros: オ．その他（　　　　　　　　　　　　　　　）

**2. Situação da remoção do ovo nas refeições em casa e fora de casa****.**

(Circule as opções correspondentes)

家庭や外食時の卵の除去状況（該当項目を○で囲む）

ア．Pode comer se remover o ovo da comida.

（Ex.：Tomar a sopa removendo o ovo de codorna da sopa）

固体を除去すれば食べられる（例：スープに入ったうずら卵を除いて食べる）

イ．Se na comida tiver ovo, não pode comer mesmo removendo-o.

（Ex.：Não pode comer mesmo removendo o ovo de codorna da sopa）

卵が入っていれば除去しても食べられない（例：スープにうずら卵が入っていれば食べられない）

ウ．Tem que separar os utensílios para cozinhar.

調理器具等を使い分けている

エ．Outros（Especificar os detalhes）

その他（具体的に書いてください）

**3. Escrever a situação atual da merenda escolar(creche・jardim de infância)**

(Circule as opções correspondentes)

現在の学校給食（保育園・幼稚園）の状況（該当項目を○で囲む、複数回答可）

ア．Tem alergia alimentar(ovo), mas pode comer a merenda escolar completa.（creche・jardim de infância）

食物（卵）アレルギーはあるが学校給食（保育園・幼稚園給食）は全部食べられる

（Motivo理由：　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

イ．Come a merenda removendo o ovo da comida e/ou deixa sobrar.

（Ex.：Remove apenas o ovo de codorna do HAPPOUSAI(culinária chinesa）

卵を取り除いて食べている、又は食べ残す（例：八宝菜のうずら卵だけ除く）

ウ．Não come apenas a mistura que tem ovos(Ex.：Não come o HAPPOUSAI que contém ovos）

卵が入った献立だけ食べない（例：うずら卵の入った八宝菜は食べない）

エ．Leva de casa uma parte da refeição para substituir a mistura que não pode comer.

(Ex.:Leva a mistura para substituir o HAPPOUSAI)

食べられない献立だけ代替品を家庭から持参する（例：八宝菜は食べず代わりのおかずを持参する）

オ．Solicita a merenda escolar para alérgicos.

(Ex.:É fornecido a mistura HAPPOUSAI sem os ovos de codorna)

卵除去食対応をしている（例：うずら卵を除いた八宝菜が提供される）

カ．Não come a merenda escolar. Leva o almoço de casa.

給食は食べず、弁当を持参する

キ．Outros(Especificar os detalhes)

その他（具体的に書いてください）

**4. Outros(Escreva se houver alguma observação)**

その他（特記事項があれば記入してください）